

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 14 (1976)
Heft: 65

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire

Editorial	3
La problématique des placements en obligations	4
Arts et culture	7
Foire Suisse d'échantillons	8
Nos représentations diplomatiques	8
Canton de Fribourg	9
Ville de Morat	11
Garde aérienne suisse de sauvetage	13
Jeux olympiques-Innsbruck 1976	15
Communications officielles	
— Exercice des droits politiques des Suisses de l'étranger	16
— La représentation d'intérêts étrangers	17
Communications du S.S.E.	
— Rendez-vous à Morat au congrès	19
— Coin du livre	19
— Fonds de solidarité	20
— Votre classeur	20
— Assurance-maladie	21
Sport équestre	22
L'art du découpage aux ciseaux	24
Tourisme	
— Morat en fête	26
— Châteaux forts de Suisse	27
La vie des Sociétés et Cercles suisses	
— Message du Président de la Confédération aux Suisses de l'étranger	30
— Fête Nationale Suisse :	
à Bruxelles	30
à Anvers	31
à Liège	31
à Verviers	31
— Communiqués des Sociétés	32

Prochain numéro N° 66 Sortie de presse : 15.9.76

Envois des manuscrits à l'Editeur
boulevard Gén. Wahis 256
1030 BRUXELLES
au plus tard le 30.8.76



LE COURRIER SUISSE

av. Prekelinden 140

1200 Bruxelles

Téléphone : (02) 736 76 30

Secrétariat et correspondance relative à la publicité : Sylviane Monballin

Pour la correspondance rédactionnelle

Editeur responsable : J. Pierrehumbert
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles

Commission de rédaction:

A. Berguer, G. Jakont, C. Maigret,
J.-C. Montandon, J. Pierrehumbert,
P. Reintjens, K. von Allmen

Abonnement pour 6 numéros

Belgique et

G.-D. de Luxembourg 240,— FB

Etranger 300,— FB

Pour les versements relatifs aux abonnements et aux annonces publicitaires : paiement au compte «Courrier Suisse»
N° 210-0900555-59.

Editorial

L'essentiel est non de paraître mais d'« ETRE » !

Cet univers que l'ensemble de nous forme ne tourne que par chacun de nous !

Elevons-nous donc chaque jour et notre monde s'en portera mieux.

« Paraître » est bien le mal qui atteint la masse d'entre nous.

Mais, seul, sont heureux ceux qui « sont », qu'ils soient petits ou grands, peu importe.

L'essentiel, c'est simplement d'« être » ; c'est là que se trouve l'équilibre parfait entre la vie et le bonheur.

Ne vivons ni dans le rêve ni dans le néant ... « vivons » !

Voilà l'essentiel et aussi le seul filon d'or que la vie et son environnement puissent nous offrir.

« ETRE » est en soi la plus grande sagesse et réussite qu'un homme puisse réaliser.

Cette réalité ne sera que si nous arrivons à nous détacher de l'ensemble des attributs que beaucoup imaginent être la réussite d'une vie, d'une personnalité.

Mais non, il faut ouvrir grand son esprit et voir la vérité dégagée de tout artifice. Il est vrai que cette philosophie cadre mal dans l'esprit de notre temps.

Ouvrons les yeux et sachons voir qu'autour de nous il y a encore des gens heureux... Détrompons-nous, le bonheur n'est pas la richesse qui donne le moyen d'acquérir mais seul celui qui donne la possibilité d'« être »... Ce mot est magique et représente la beauté, la jeunesse. Celles-ci sont vraies pour tous, quels que soient l'âge et la condition.

Socrate n'a-t-il pas dit :

« Qui a pensé au plus profond, recherche le plus vivant. Qui a exploré le monde, comprend la noble jeunesse. Et les sages souvent s'inclinent en dernier hommage à la beauté ! »

Que pourrions-nous ajouter ... si ce n'est que, chez l'homme, l'esprit doit régner, le courage le soutenir et les instincts obéir.

Ce n'est là certes pas l'instruction civique que l'on enseigne de nos jours, pas plus que la théorie sociale ou l'érotisme que l'on trouve auprès de certains courants que l'on dit de gauche !

L'équilibre c'est ce « être » qui lui ne doit être ni de gauche, ni de droite.

Terminons par ces mots de Léonard Sismonde de Sismondi (historien et économiste suisse) qui écrit :

« Le but de la société humaine doit être le progrès des hommes ... non celui des choses. »

P.R.

avec des régimes démocratiques trop connus pour leur trajectoire douteuse et pour lesquels la crainte ou même la panique ne manque pas !
PR.

Exposition Donald BRUN, à Ostende.

Qui ne connaît, au moins de réputation, l'excellent artiste bâlois, Donald BRUN, graphiste et décorateur. Pendant des années, en fait depuis 1933, ses affiches, d'un goût remarquable, ont, entre autre, évoqué le tourisme suisse, dans le mode entier. Qui ne se souvient du charmant agneau bondissant dans la prairie helvétique ? Pendant des années, il a réalisé, avec un rare succès, le pavillon de la mode et celui de l'horlogerie suisse, à la Foire de Bâle. Puis celui des textiles suisses à l'exposition nationale de Zürich, en 1939. Le pavillon de la mode à celle de Lausanne, en 1964. Les pavillons de la culture et de la chimie suisses, à l'exposition mondiale de Bruxelles, en 1958. C'est di à quel point ses réalisations ont été universellement appréciées.

Depuis un certain temps, sans abandonner le graphisme, Donald BRUN s'est tourné vers la peinture. Une peinture modérément figurative, toute empreinte de poésie et d'un charme indéniable. La délicatesse des traits, le flou calculé, la douceur des coloris, les formes à la fois ébauchées et évocatrices font un tout séduisant qui ont ravi tous ceux qui, invités par le Baron et la Baronne A. van Ypersele de Strihou, assistaient, très nombreux, au vernissage, à la Galerie Poseidon, à Ostende, ce **samedi 11 juin 1976**. Parmi eux, l'Ambassade de Suisse était représentée par Monsieur le Conseiller d'Ambassade et Madame R. Stettler.

A ceux de nos lecteurs qui s'intéressent à la peinture moderne, sans outrance, nous pouvons conseiller de faire un saut à la **Galerie Poseidon, Léopold II laan, 24, à Ostende**, où cette exposition restera jusqu'au **5 juillet**. La Galerie est ouverte tous les jours sauf le mardi, de 10-12 h. et de 14-18 h. Ils ne le regretteront pas.

Brg.

Le peintre E. de TOMBAY

Une fois de plus, le peintre E. de Tombay a exposé ses dernières œuvres, du 8 au 20 mai 1976, à la Galerie Fondation Edmond Deglumes. Une fois de plus, le public a été conquis par cette peinture, toute de sérénité, de luminosité, aux couleurs vives, mais bien équilibrées, source d'optimisme.

L'artiste présente une suite de charmants tableaux vivants, dont les personnages jouent leurs scènes avec un naturel remarquable, dans le décor attachant de la campagne espagnole.

Madame de Tombay a trouvé, dans ce pays, une source inépuisables d'heureuses inspirations, tant au point de vue paysages que personnages. Ce qui, peut-être, frappe le plus, c'est l'éclat des couleurs qui, sans jamais être excessives, font de chaque tableau un centre lumineux.

Ses personnages variés, tantôt pleins de charme comme « La blouse bleue », « Femme à la toilette », ou plus musclés, tels que « Le montagnard », « Pâtres » ne doivent pas faire négliger ses bouquets, dans la composition desquels Madame de Tombay excelle, tant dans le domaine des couleurs que celui de la séduisante mise en place.

Il est évident que la peinture de Madame de Tombay ne pose pas de problème, ne dissimule aucun mystère. D'un dessin précis, d'une pâte à la fois vive et veloutée, ses toiles sont destinées à tous ceux que le charme et la grâce d'une silhouette, la virilité d'une attitude, la chaleur d'un paysage, l'infinie variété de tons et leur fascinante harmonie sensibilisent. C'est une peinture qui exprime et communique la joie de vivre.

Brg.

QUESTION ARGENT !

Le bulletin de versement joint au Courrier Suisse ne concerne pas le lecteur qui a souscrit son abonnement mais... il peut intéresser ses amis ou relations. Ceux-ci seraient peut-être heureux de recevoir la revue.

Alors, transmettez-leur le virement ou offrez-leur un abonnement !...

Merci de votre aimable collaboration !

INTERFEREX du 5 au 7 septembre 1976 - dans 8 halles de la Foire suisse d'échantillons, Bâle / Suisse
9^e salon professionnel international de la quincaillerie, outils, ferrements, installations de sécurité, ménage, cristaux, porcelaine, sports, bricolage, jouets techniques.

Cartes d'acheteurs et catalogues à commander auprès de INTERFEREX S.A. Talstrasse 66 - CH-8001 Zurich - Télex 56570 vsezh ch - Tél. 01/23.14.50

au moyen du volet détachable de ce prospectus. Aucune carte d'acheteur ne pourra être obtenue aux entrées du salon.

L'INTERFEREX a lieu tous les deux ans seulement.

Chambres à l'hôtel ou chez l'habitant : Service central des logements, case postale, CH - 4021 Bâle, Tél. 061/26.77.00 - Télex 62982 lits ch.

Stationnement : MUBA-parking 1400 places

Prochain numéro N° 66 Sortie de presse : 15.9.76

Envoi des manuscrits à l'Editeur
boulevard Gén. Wahis 256
1030 BRUXELLES
au plus tard le 30.8.76

NOS REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES

EN BELGIQUE :

Ambassade de Suisse, Bruxelles
Rue de la Loi 26 - 1040 Bruxelles
Tél. : 512 78 41 - 512 78 42 - 512 78 43

Heures de réception : de 10 à 12 h. et de 14 à 16 h. du lundi au vendredi.

Consulat général de Suisse, Anvers
(pour les provinces d'Anvers et du Limbourg et des 2 Flandres),
Place du Meir 24 - 2000 Anvers
Tél. : (031) 33 95 40

Heures d'ouverture : de 9 à 12 h. du lundi au vendredi.

AU GRAND-DUCHE DE LUXEMB.

Ambassade de Suisse, Luxembourg
Bd Royal 35 - Case postale 469
Luxembourg - Tél. : 2 74 74

Heures d'ouverture : de 9 à 1 h. et de 15 à 17 h. du lundi au vendredi.